

# 更改個人資料/ 捐款指示表格

## Change of Personal Particulars/Donation Details



### 更改個人資料 Change of Personal Particulars \*為必填項目 \*Must be filled

\* ☐ 先生 Mr ☐ 女士 Ms ☐ 小姐 Miss \*登記人全名 \*Full name in English using block letters: \_\_\_\_\_

會員/捐款人編號 Membership / Donor No.: \_\_\_\_\_

\*聯絡電話 \*Contact Telephone No.: \_\_\_\_\_

\*有效的電郵地址 \*Valid Email Address: \_\_\_\_\_

\*通訊地址 \*Mailing Address: \_\_\_\_\_

地區 District: \_\_\_\_\_ 香港/九龍/新界 HK/KLN/NT

### 更改捐款指示 Change of Donation Instruction (請勾選你的選項)

☐ 更改收據抬頭 Change of Name Printed On Receipt: \_\_\_\_\_

☐ 更改每月捐款金額 Change of Monthly Donation Amount From 由港幣 HK\$ \_\_\_\_\_ 改為港幣 to HK\$ \_\_\_\_\_

☐ 更新信用卡資料 Update Credit Card Information

☐ Visa卡 ☐ 萬事達卡 MasterCard ☐ 運通卡 AMEX ☐ 其他 Other: \_\_\_\_\_

信用卡號碼 Credit Card Number: \_\_\_\_\_

有效日期至 Expiry Date: \_\_\_\_/\_\_\_\_ (月mm/年yy)

持卡人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_

持卡人簽署 Cardholder Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

☐ 銀行戶口每月自動轉賬: 請填妥附於下頁的銀行轉賬授權書, 並將此表格正本寄回香港愛護動物協會客戶拓展部。

Direct debit from bank savings account: Please fill out the Direct Debit Authorization Form in page 2 and send the original copy to SPCA Customer Growth and Engagement (CRM) Department.

☐ 請發出電子收據。(必須提供有效的電郵地址) Please send me an e-receipt (e-mail address must be valid)

\*捐款100元以上, 可獲發收據以作扣稅用途。 \*Donations of HK\$100 or above are tax-deductible in Hong Kong.

### 聲明 Declaration

1. 本人/我們確認就有關本表格提供之資料均屬真實和完整。 I/We declare that the information given in this form is true and complete.

2. 本人/我們已閱讀及了解愛護動物協會有關《個人資料(私隱)條例》(<https://www.sPCA.org.hk/zh-hant/data-privacy-policy/>) 的收集個人資料聲明之內容, 並謹此同意愛護動物協會可跟據其所述的用途及方式取得、處理、披露及/轉移本人的個人資料。

I/We have read and understood the contents of the Personal Information Collection Statement of the SPCA concerning the Personal Data (Privacy) Ordinance (<https://www.sPCA.org.hk/data-privacy-policy/>) and hereby consent to the SPCA's obtaining, handling, use, disclosure and transfer of my personal data for the purposes and in the manner as set out therein.

\*簽署 \*Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

請填妥表格交回香港愛護動物協會客戶拓展部香港灣仔運盛街五號

Please complete and return this form to: Customer Growth and Engagement (CRM) Department, SPCA (HK), 5 Wan Shing Street, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel: (852)2232 5510 傳真 Fax: (852)3019 7445 電郵 Email: [donor@spca.org.hk](mailto:donor@spca.org.hk)

網址 Website: <https://www.sPCA.org.hk/zh-hant/get-involved/how-to-donate/>

**多謝支持香港愛護動物協會! Thank you for supporting SPCA!**

# 銀行轉賬授權書 Direct Debit Authorization Form

<b>願意每月捐助愛護動物協會，救助孤苦無依的動物</b> 請填妥下列直接付款授權書 Please fill in the direct debit form below if you would like to make a monthly donation to help "Unfortunate Animals" in Hong Kong (Please send the original copy 請郵寄正本)			
收款之一方 (受惠機構) Name of party to be credited (The beneficiary) <b>香港愛護動物協會</b> <b>Society for the Prevention of</b> <b>Cruelty to Animals (Hong Kong)</b>	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	收款賬戶之號碼 Account No. to be credited
	<b>0 0 4 0 0 2 2 2 4 3 8 0 0 1</b>		

本人 / 吾等之銀行及分行之名稱 My/Our Bank Name and Branch	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人 / 吾等之賬戶之號碼 My/Our Account No.

本人 / 吾等在結單 / 存摺上所紀錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook		
本人 / 吾等在結單 / 存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook		

每月付款之限額 Limit for each Monthly Payment	本人 / 吾等之簽名 (銀行戶口簽名) My/Our Signature(s) (as signed for bank account)	日期 Date

<b>此欄由本會職員填寫 For official use only</b>		
香港愛護動物協會債務人參考編號 SPCA Debtor Reference Number	供銀行專用 For Bank Use	簽名式樣核對 Signature Verified

1.本人(等)現授權本人(等)之上述銀行，(根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)的銀行指示)。自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定之限額。

I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above.

2.本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

3.如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時之透支增加)，本人(等)願共同及各別承擔全部責任。

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

4.本人(等)明白本人(等)須在指定的轉賬日期 [根據本人(等)的銀行從收款人或其銀行及/或代理銀行不時收到的指示]前一個營業日(分行辦公時間內)，在戶口內備有足夠款項等授權轉賬。本人(等)的銀行有絕對酌情權不予轉賬，且本人(等)的銀行可收取慣常的收費，並可隨時取消該等授權且毋須通知本人(等)。為避免疑問，本人(等)的銀行可隨時自行決定取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。

I/We understand that I/we must maintain sufficient funds in the account one business day(before the close of branch banking hours) before the transfer date (as specified in the instructions received by my/our Bank from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time) for the transfer authorised herein. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer authorised herein, my/our Bank will be entitled, at its absolute discretion, not to effect such a transfer in which event the Bank may levy its usual charges and may cancel this authorisation at any time without notification to me/us. For the avoidance of doubt, the Bank may cancel this authorisation at its sole discretion at any time without prior notice.

5.本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出通過賬的紀錄，本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等)，即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。

This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation.

6.本人(等)同意，本人(等)取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.